

[Traduction]

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Je regrette, mais la dernière partie de l'interprétation n'a pas été transmise. Le député aurait-il l'obligeance de répéter la dernière partie de sa question?

[Français]

**M. Godin:** Monsieur l'Orateur, l'honorable ministre de l'Agriculture dirait-il s'il a l'intention de songer davantage à l'utilisation des céréales canadiennes, dont la qualité est incontestée?

[Traduction]

**M. l'Orateur:** Le ministre pourrait peut-être réfléchir à la question un instant et la présidence lui donnera la parole plus tard.

### LES AÉROPORTS

SAINTE-SCHOLASTIQUE—L'ÉTABLISSEMENT  
D'UN COMITÉ DE COORDINATION

[Français]

**L'hon. Martial Asselin (Charlevoix):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre des Transports.

Le gouvernement a-t-il pris une décision au sujet de la requête du gouvernement québécois visant l'établissement d'un comité fédéral-provincial, au niveau ministériel, en vue de coordonner la planification et le développement du nouvel aéroport de Sainte-Scholastique et des régions adjacentes? Dans l'affirmative, le ministre voudrait-il informer la Chambre de cette décision?

[Traduction]

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, aucun comité n'a été établi officiellement. Comme je l'ai signalé il y a quelques jours, certaines discussions ont eu lieu à l'échelon ministériel et entre fonctionnaires. Elles pourront peut-être entraîner l'établissement d'un comité de ce genre, mais aucune mesure concrète n'a été adoptée jusqu'ici.

[Français]

**L'hon. M. Asselin:** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

Le ministre songe-t-il à la formation d'un comité semblable, au niveau ministériel, pour ce qui est de l'aménagement de l'aéroport international de Toronto?

[Traduction]

**L'hon. M. Jamieson:** Il est fort possible que nous utilisions la même technique dans le cas de Toronto, monsieur l'Orateur, mais dans les deux cas, je le répète, l'affaire n'est pas encore rendue à ce stade-là.

[M. l'Orateur.]

### LA POLLUTION

BAIE CHÉDABOUCTOU—L'INNOCUITÉ DE  
L'AGENT DE DÉSINTÉGRATION  
COREXIT

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Transports peut-il assurer à la Chambre que l'agent de désintégration employé dans la baie de Chédabouctou, du nom de Corexit, je pense, présente moins de dangers pour l'environnement que le pétrole lui-même

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Il va sans dire, monsieur l'Orateur, que je ne m'y connais pas personnellement sur ce point. Des présumés experts en la matière m'ont assuré, toutefois, que ce Corexit, autant qu'ils le sachent, n'est pas trop toxique pour la vie marine. Quant à ses avantages ou à ses inconvénients par rapport au pétrole, il semble sûr qu'il ne soit pas aussi nocif que le pétrole.

### LA DÉFENSE NATIONALE

L'INTÉGRATION AUX FORCES ARMÉES DE  
TOUS LES SERVICES DE LA MARINE

**L'hon. J. A. MacLean (Malpègue):** Monsieur l'Orateur, je voudrais interroger le ministre de la Défense nationale. Le gouvernement, semble-t-il, a formé un comité qui étudiera la possibilité d'intégrer aux forces armées canadiennes tous les services de la marine du ministère. Le ministre assurerait-il à la Chambre qu'avant leur mise en œuvre, toutes les recommandations seront déferées pour étude au comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je sais que quelques études sont en cours, mais, que je sache, aucun comité n'a été chargé de les coordonner. Une fois terminées, ces études présenteront sans doute beaucoup d'intérêt pour le comité et je ne l'empêcherai sûrement pas de les examiner. J'encouragerais le comité à les examiner, particulièrement pour donner son avis.

**L'hon. M. MacLean:** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au premier ministre si un comité composé de trois hauts fonctionnaires et présidé par M. Louis Audet examine actuellement la question de l'intégration dans un seul ministère des services de l'État s'intéressant à la marine.

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je vais m'informer, monsieur l'Orateur.